

ANTONIO CHAS AGUIÓN (ED.), *CORTE Y POESÍA EN TIEMPOS DE LOS PRIMEROS TRASTÁMARA CASTELLANOS: LECTURAS Y RELECTURAS*, BERLIN, BERN, BRUXELLES, NEW YORK, OXFORD, WARSZAWA, WIEN, PETER LANG, 2022, 290 pp.

SANDRA GARCÍA GUTIÉRREZ
UNC Chapel Hill

El volumen *Corte y poesía de los primeros Trastámara castellanos: lecturas y relecturas* (2022) ha sido editado por Antonio Chas Aguión, profesor de la Universidad de Vigo y experto en literatura bajomedieval española, en el marco del proyecto de investigación «La poesía de cancionero en tiempos de los primeros Trastámara castellanos: textos, contextos, ecos y relecturas». El índice muestra un total de catorce colaboraciones ensayísticas que exploran un corpus de textos relacionados con la poesía cancioneril castellana y su representación como motivo literario en siglos posteriores. La obra complementa las publicaciones previas coordinadas y editadas por el propio Chas Aguión: *Poesía y corte en tiempos del Cancionero de Baena: creación y recepción* (2017) y *Escritura y reescrituras en el entorno literario del Cancionero de Baena* (2018). El propósito del volumen, tal y como señala Chas Aguión en «Introducción. Enrique III de Castilla, Catalina

de Lancaster y su tiempo en su contexto poético y en la literatura española posterior», es estudiar la creación de la poesía de cancionero desde «una perspectiva amplia, integradora y simultánea» (p. 10) y dar relevancia a la producción literaria durante el reinado de Enrique III (1390-1406) y la regencia posterior de su esposa, Catalina de Lancaster (1406-1418).

Los ensayos no están divididos en bloques ni forman capítulos numerados, pero su secuenciación sí indica unas líneas comunes en los temas de análisis. Tras la introducción, Ana M. Gómez-Bravo, catedrática de Literatura Española en la University of Washington, distingue en «'Raza' y racialización en el tardomedievo: en torno al *Cancionero de Baena*» la importancia del componente léxico y semántico en la elaboración de la terminología de 'raza' asociada al defecto o mancha a través del *Cancionero de Baena* (p. 17). La investigadora plantea una secuencia del térmi-

no de 'raza' en la que se hace referencia a varios textos, entre los que destacan el *Universal Vocabulario* (1490) de Alfonso de Palencia y la carta de Núñez de Balboa (1515). Posteriormente, el análisis se centra de pleno en el cancionero e indaga en la oposición entre suciedad y limpieza, que se aplicará en la elaboración de los linajes 'legítimos' de reyes y nobles. El siguiente ensayo es el de Andrea Zinato y Martina Brufani, ambos de la Universidad de Verona. En «La poesía de los *veteres*: temas y motivos. Primera parte: el ciclo dedicado por Alfonso Álvarez de Villasandino a doña Juana de Sosa», ambos investigadores exploran la poesía de transición del siglo XIV al XV y, en particular, «algunos ejemplos de *imitatio*, *aemulatio* y *variatio*» (p. 48) siguiendo las teorías de la intertextualidad de Tomassetti (2017). En las conclusiones, se exhibe que Villasandino en el ciclo dedicado a Doña Juana de Sosa, manceba del rey Enrique, produce una lírica «copiosa» y «repetitiva» (p. 67), caracterizada por el uso del gallego y del híbrido gallego-castellano que constituye «una '*maniera*' de la poesía amorosa de cancionero» (p. 67).

Por su parte, Sandra Álvarez Ledo, profesora en la Escuela Universitaria CEU de Magisterio de Vigo, indaga en «Fray Lope del Monte en el entorno literario del monasterio de San Clemente de Sevilla» sobre la vida de este fraile a partir de la disputa mantenida sobre la Inmaculada Concepción con Diego Martínez de Medina. Sus datos biográficos han permanecido ilocalizables por la falta de la rúbrica general de su obra en el *Cancionero de Baena* y la mala conservación de las rúbricas de sus poemas. A través de su confrontación con Martínez de Medina, Álvarez Le-

do deduce que fue «bachiller en teología» (p. 75) y está ligado a la orden franciscana, singularmente, a San Francisco Casa Grande (p. 79). La investigadora también profundiza en su círculo literario, y destaca el papel de las figuras femeninas de Beatriz de Guzmán e Isabel González. El ensayo de Lesley K. Twomey, catedrática de Arte y Literatura Hispánica Medieval y del Siglo de Oro en la Universidad de Northumbria, titulado «Catherine of Lancaster's devotion to Mary and the Influence of Middle English Annunciation Verse», rastrea la influencia de la poesía inglesa en Castilla a través de la figura de Catalina de Lancaster, hija de una infanta castellana y destinada a un matrimonio también castellano (p. 91). Twomey resalta el papel de la Anunciación a la Virgen María, la lírica mariana y su relación con el *Cancionero de Baena*. Esta investigadora realza la influencia del inglés en el culto mariano y en el establecimiento de las cantigas de loores y de los siete misterios del gozo de la Virgen María.

A su vez, María Luzdivina Cuesta Torre, profesora titular de Literatura Española en la Universidad de León, examina en su ensayo «Las alusiones a autores y personajes de la Antigüedad en la poesía de Francisco Imperial» las referencias intertextuales de carácter clásico y mitológico presentes en la obra de Francisco Imperial en el *Cancionero de Baena*, el *Cancionero de Gallardo-San Román* y el *Cancionero de Palacio*. Igualmente, Cuesta Torre revisa la biografía de Imperial ligado al prehumanismo y al origen familiar italiano que favorece su poliglotismo (p. 119). Con una amplia fundamentación teórica, establece un sólido recorrido por las alusiones mitológicas de la obra como en el caso de la Fortuna y de las divinidades

astrales, e históricas que obedecen a su conocimiento de la literatura italiana y de la producción dantesca. A continuación, en «El entorno cortesano en la poesía no dialogada de Juan Alfonso de Baena», la profesora de la Escuela Universitaria CEU de Magisterio de Vigo, Ana Caíño Carballo, ahonda en una serie de composiciones en las que «nuestro poeta suplica a un destinatario, generalmente, un personaje poderoso en la corte, para obtener de él un determinado beneficio económico o material o una intermediación ante el rey o cualquier otro noble destacado» (p. 144). La investigadora establece una jerarquía de los destinatarios y propone una datación de su producción que se supedita a un contexto circunstancial propio. Seguidamente, Virginie Dumanoir, profesora titular de la Université de Rennes 2, en su trabajo «Hacia un índice de personajes y lugares en el romancero histórico de los primeros Trastámara castellanos anterior a 1680», establece una continuidad con la conceptualización del «romancero histórico de los primeros Trastámara» (Dumanoir, 2021) y elabora un índice patronímico de los reyes e infantes de la familia Trastámara y miembros de la corte. La autora expone referencias limitadas a figuras femeninas, y destaca el papel de Doña Blanca de Borbón o de Leonor de Aragón, entre otras. El final del trabajo muestra las siglas de las fuentes que no figuran en el trabajo de Dutton (1990-1991).

El ensayo «La presencia de Enrique III de Trastámara y su corte en la comedia del Siglo de Oro» de Renata Londero, catedrática de Literatura Española en Università degli Studi di Udine, explora la figura de Enrique III de Castilla, conocido como el Doliente, en una selección de dramas áureos. La investigadora destaca

el componente halagador de su vida y reinado tanto en textos coetáneos como a lo largo de la historiografía española. Cabe destacar el análisis que se realiza de *Los novios de Hornachuelos*, escrita en el primer tercio del siglo XVII por Luis Vélez de Guernara, y en «el triángulo entre el rey protagonista, la mujer varonil Estrella (Toledano Molina, 1983) y el antagonista don Lope Meléndez» (p. 202). Por otra parte, en el ensayo de Alejandra Fátima Gómez Alonso, estudiante predoctoral de la Universidad de Vigo, titulado «La reescritura contemporánea de Enrique III el Doliente al servicio de la infancia», se profundiza en la leyenda del gabán centrada en la vida de Enrique III de Castilla (1379-1406) y en sus reescrituras posteriores entre los siglos XVIII y XXI. De esta forma, Gómez Alonso hace un recorrido por los relatos y piezas teatrales de Tomás de Iriarte, a José Muñoz Maldonado, Pascual de Sanjuán, Roberto de Ausona, Menéndez y Álvarez Fernández, y Rafael Estrada. El trabajo «Gestualidad y movimiento para reescribir el pasado y escribir el presente. Kinésica y proxémica en *Los cortesanos de don Juan II*, de Jerónimo Morán» de María Ceide Rodríguez, doctora en Literatura Española por la Universidad de Vigo, estudia la obra dramática de 1837 que marca un paralelismo entre la degradación política de la corte Trastámara y la crisis dinástica tras el fallecimiento de Fernando VII. Asimismo, analiza la modernización de la puesta en escena en la que se da relevancia a «los componentes no verbales» (p. 224), y el gesto y la corporeidad a través de la primera edición de dicha obra.

Montserrat Ribao Pereira, profesora titular de Literatura Española de la Universidad de Vigo, también se centra en la literatura del siglo XIX en su ensayo:

«La forja de un rey: la reescritura decimonónica de Enrique III el Enfermo». A lo largo de esta investigación, estudia la recurrencia literaria a la monarquía de Enrique III. Para Ribao Pereira, liberales, conservadores e incluso carlistas revisaron esta figura en el siglo XIX para ahondar en los conceptos de monarquía y nación. Esta investigadora analiza el episodio de la venta del gabán y su aparición en obras posteriores como en el caso de *Crónica general de España* (1865) de Cayetano Rosell y *El doncel de don Enrique el Doliente* (1834) de Larra. Asimismo, analiza algunas leyendas burgalesas como la de Papamoscas, que será versionada por Mellado y Zorrilla entre otros (246). La última reescritura analizada es el poema de «La Hechicera de Burgos. Antigualla de Castilla» de Juan Guillén Buzarán (1858), que la investigadora vincula a la imagen de Burgos como «metonimia de la vieja Castilla» (p. 251). María Teresa del Préstamo Landín, en «Matar a la reina. Las dinámicas de poder en *El rey hambriento*, de Manuel Fernández y González», se centra en esta novela histórica de 1874 que forma parte de su ciclo castellano y sigue las teorías de Baena y Nye para estudiar la jerarquía social de la época, y divide el análisis de la novela «en cuatro bloques: el simbólico, el sexual, el real y el religioso» (p. 259). También se detiene en el final trágico de la his-

toria que coincide con el pesimismo de la segunda mitad del siglo XIX marcado por el fracaso del reinado de Isabel II y el efímero reinado de Amadeo I (1871-1873). El último ensayo del volumen es «Felipa de Lancaster y su hija Isabel, entre historia y ficción», de Cristina Almeida Ribeiro, catedrática de Literaturas Románicas en la Universidade de Lisboa, que indaga en la biografía de ambas figuras históricas y cuya presencia en la historiografía de Avis es casi inexistente. A partir de los trabajos de Sommé (1998), Silva (2014) y de las dos obras publicadas por Stilwell en 2016, la investigadora pone de relieve los principales rasgos de personalidad de las dos mujeres que ocuparon los cargos de reina de Portugal y duquesa de Borgoña.

En su conjunto, esta obra, editada por Chas Aguión y compuesta por 14 ensayos, sirve para dar una mayor relevancia a la figura del monarca Enrique III y de su consorte Catalina de Lancaster a través de textos coetáneos y posteriores. De temáticas variadas, el volumen marca un esfuerzo común por ampliar la bibliografía que existe sobre este periodo que ha influido posteriormente en la conformación de la historiografía española. Este volumen también permite un acercamiento conjunto y simultáneo, al *Cancionero de Baena* y a las rescrituras del mismo en el siglo XVIII y XIX.